

英文表記例の追加

英文表記例(山)

日本名	英文表記
鳥甲山	Mt. Torikabuto
苗場山	Mt. Naeba
鍋倉山	Mt. Nabekura
高社山	Mt. K ^o sha
岩菅山	Mt. Iwasuge
志賀山	Mt. Shiga
寺子屋山	Mt. Terakoya
焼額山	Mt. Yakebitai
赤石山	Mt. Akaishi
横手山	Mt. Yokote
坊寺山	Mt. B ^o dera
毛無山	Mt. Kenashi
雁田山	Mt. Karita
四阿山	Mt. Azumaya
虚空蔵山	Mt. Kokuz ^o
太郎山	Mt. Tar ^o
独鈷山	Mt. Tokko
湯ノ丸山	Mt. Yunomaru
離山	Mt. Hanare
浅間山	Mt. Asama
黒斑山	Mt. Kurofu
高峰山	Mt. Takamine
荒船山	Mt. Arafune
縞枯山	Mt. Shimagare
茶臼山	Mt. Chausu
風越山	Mt. Fu ^u etsu
妙高山	Mt. My ^o ko
戸隠山	Mt. Togakushi
斑尾山	Mt. Madarao
飯綱山	Mt. Iizuna
黒姫山	Mt. Kurohime
虫倉山	Mt. Mushikura
一夜山	Mt. Ichiya
雨飾山	Mt. Amakazari
蓼科山	Mt. Tateshina
鉢伏山	Mt. Hachibuse

日本名	英文表記
冠着山	Mt. Kamuriki
破風岳	Mt. Hafu
根子岳	Mt. Neko
烏帽子岳	Mt. Eboshi
硫黄岳	Mt. I ^o
天狗岳	Mt. Tengu
鋸岳	Mt. Nokogiri
甲武信ヶ岳	Mt. Kobushi
茶臼岳	Mt. Chausu
南木曾岳	Mt. Nagiso
白馬乗鞍岳	Mt. Hakuba-norikura
白馬岳	Mt. Shirouma
仙丈ヶ岳	Mt. Senj ^o
五竜岳	Mt. Gory ^u
針ノ木岳	Mt. Harinoki
餓鬼岳	Mt. Gaki
野口五郎岳	Mt. Noguchi-gor ^o
常念岳	Mt. Jonen
三ツ俣蓮華岳	Mt. Mitsumata-renge
燕岳	Mt. Tsubakuro
白馬鑓ヶ岳	Mt. Hakuba-yari
奥穂高岳	Mt. Oku-hotaka
北穂高岳	Mt. Kita-hotaka
焼岳	Mt. Yake
鹿島槍ヶ岳	Mt. Kashima-yari
乗鞍岳	Mt. Norikura
赤石岳	Mt. Akaishi
唐松岳	Mt. Karamatsu
涸沢岳	Mt. Karasawa
霞沢岳	Mt. Kasumisawa
御嶽山	Mt. Ontake
笠ヶ岳	Mt. Kasagatake ※
爺ヶ岳	Mt. Jiigatake
蝶ヶ岳	Mt. Chogatake
経ヶ岳	Mt. Kyogatake
八ヶ岳	Mt. Yatsugatake

※ 網掛け欄の表記例は、全体が一つの固有名詞として切り離せない場合等

英文表記例(川)

日本名	英文表記
千曲川	Chikumagawa Riv.
中津川	Nakatsu Riv.
魚野川	Uono Riv.
北野川	Kitano Riv.
桑名川	Kuwana Riv.
湯沢川	Yuzawa Riv.
夜間瀬川	Yomase Riv.
角間川	Kakuma Riv.
斑尾川	Madarao Riv.
鳥居川	Torii Riv.
浅川	Asakawa Riv.
松川	Matsukawa Riv.
犀川	Saigawa Riv.
薄川	Susuki Riv.
濁沢川	Nigorizawa Riv.
片貝川	Katagai Riv.
相木川	Aiki Riv.
裾花川	Susobana Riv.
土尻川	Dojiri Riv.
麻績川	Omi Riv.
会田川	Aida Riv.
高瀬川	Takase Riv.
穂高川	Hotaka Riv.
烏川	Karasu Riv.
万水川	Yorozui Riv.
霞沢川	Kasumisawa Riv.
梓川	Azusa Riv.
虻川	Abu Riv.
五十鈴川	Isuzu Riv.

日本名	英文表記
黒沢川	Kurosawa Riv.
籠川	Kago Riv.
大門沢川	Daimonzawa Riv.
天竜川	Tenryu Riv.
阿智川	Achi Riv.
小渋川	Koshibu Riv.
三峰川	Mibu Riv.
宮川	Miya Riv.
上川	Kami Riv.
木曾川	Kiso Riv.
蘭川	Araragi Riv.
王滝川	Otaki Riv.
西野川	Nishino Riv.
姫川	Hime Riv.
中谷川	Nakaya Riv.
矢作川	Yahagi Riv.
釜無川	Kamanashi Riv.
大門川	Daimon Riv.
関川	Seki Riv.
駒沢川	Komazawa Riv.
洗馬川	Seba Riv.
樽川	Taru Riv.
女鳥羽川	Metoba Riv.
柳川	Yana Riv.
砥川	Togawa Riv.
田川	Tagawa Riv.
出川	Degawa Riv.
湯川	Yukawa Riv.
奈川	Nagawa Riv.

英文表記例(高原、湖、峠)

	日本名	英文表記		日本名	英文表記
高原	奥志賀高原	Oku-shiga Heights	峠	しらびそ峠	Shirabiso Pass
	萱野高原	Kayano Heights		スズラン峠	Suzuran Pass
	駒ヶ根高原	Komagane Heights		安房峠	Ab ^o Pass
	御岳高原	Ontake Heights		碓氷峠	Usui Pass
	志賀高原	Shiga Heights		姥神峠	Ubagami Pass
	鹿嶺高原	Karei Heights		夏沢峠	Natsuzawa Pass
	上ノ平高原	Uenodaira Heights		笠取峠	Kasatori Pass
	乗鞍高原	Norikura Heights		三国峠	Mikuni Pass
	聖高原	Hijiri Heights		治部坂峠	Jibuzaka Pass
	白樺高原	Shirakaba Heights		修那羅峠	Shunara Pass
	斑尾高原	Madarao Heights		十石峠	Jukkoku Pass
	飯綱高原	Iizuna Heights		信州峠	Shinshu Pass
	峰の原高原	Minenohara Heights		針ノ木峠	Harinoki Pass
	野辺山高原	Nobeyama Heights		清内路峠	Seinaji Pass
湖	みどり湖	Lake Midori		聖峠	Hijiri Pass
	塩沢湖	Lake Shiozawa		青崩峠	Aokuzure Pass
	女神湖	Lake Megami		青木峠	Aoki Pass
	松原湖	Lake Matsubara		善知鳥峠	Ut ^o Pass
	諏訪湖	Lake Suwa		草津峠	Kusatsu Pass
	菅平湖	Lake Sugadaira		大河原峠	Ogawara Pass
	聖湖	Lake Hijiri		地蔵峠	Jiz ^o Pass
	青木湖	Lake Aoki		鳥居峠	Torii Pass
	中綱湖	Lake Nakatsuna		徳本峠	Tokug ^o Pass
	洞源湖	Lake Dogen		内山峠	Uchiyama Pass
	白樺湖	Lake Shirakaba		馬籠峠	Magome Pass
	美笹湖	Lake Misasa		白樺峠	Shirakaba Pass
	美鈴湖	Lake Misuzu		麦草峠	Mugikusa Pass
	美和湖	Lake Miwa		扉峠	Tobira Pass
	北竜湖	Lake Hokuryu		富倉峠	Tomikura Pass
	木崎湖	Lake Kizaki		武石峠	Takeshi Pass
	野尻湖	Lake Nojiri	平井寺峠	Hiraji Pass	
	龍神湖	Lake Ryujin	保福寺峠	Hofukuji Pass	
	霊仙寺湖	Lake Reisenji	北沢峠	Kitazawa Pass	
	蓼科湖	Lake Tateshina	和田峠	Wada Pass	
			野麦峠	Nomugi Pass	

英文表記例(池、温泉、ダム、トンネル)

	日本名	英文表記		日本名	英文表記
池	ミドリ池	Midori Pond	ダム	奥裾花ダム	Oku-susobana Dam
	奥又白池	Okumatashiro Pond		高瀬ダム	Takase Dam
	角間池	Kakuma Pond		小渋ダム	Koshibu Dam
	丸池	Maru Pond		小田切ダム	Otagiri Dam
	鏡池	Kagami Pond		水内ダム	Minochi Dam
	四十八池	Shiju-hachi Pond		奈川渡ダム	Nagawado Dam
	大座法師池	Daizahoshi Pond		平岡ダム	Hiraoka Dam
	大沼池	Onuma Pond		和田峠トンネル	Wadatoge Tunnel
	大正池	Taisho Pond	野尻トンネル	Nojiri Tunnel	
	田代池	Tashiro Pond	明科トンネル	Akashina Tunnel	
	白駒池	Shirakoma Pond	平井寺トンネル	Hiraji Tunnel	
	白馬大池	Hakuba-oike Pond	鳥居トンネル	Torii Tunnel	
	明神池	Myojin Pond	新和田トンネル	Shin-wada Tunnel	
	木戸池	Kido Pond	松本トンネル	Matsumoto Tunnel	
	蓮池	Hasu Pond	三才山トンネル	Misayama Tunnel	
	大池	Oike Pond	五里ヶ峯トンネル	Gorigamine Tunnel	
	温泉	上諏訪温泉	Kamisawa Onsen	恵那山トンネル	Enasan Tunnel
		鹿教湯温泉	Kakeyu Onsen	冠着トンネル	Kamuriki Tunnel
渋温泉		Shibu Onsen	釜トンネル	Kama Tunnel	
春日温泉		Kasuga Onsen	塩嶺トンネル	Enrei Tunnel	
湯田中温泉		Yudanaka Onsen	安房トンネル	Abotunnel	
小谷温泉		Otari Onsen	河童橋	Kappa Bridge	
浅間温泉		Asama Onsen	久米路橋	Kumeji Bridge	
上山田温泉		Kamiyamada Onsen	綱切橋	Tsunakiri Bridge	
中の湯温泉		Nakanoyu Onsen	高瀬橋	Takase Bridge	
中房温泉		Nakabusa Onsen	犀川橋	Saigawa Bridge	
白骨温泉		Shirahone Onsen	大安寺橋	Daianji Bridge	
美ヶ原温泉		Utsukushigahara Onsen	落合橋	Ochiai Bridge	
別所温泉		Bessho Onsen	立ヶ花橋	Tategahana Bridge	
野沢温泉		Nozawa Onsen	弁天橋	Benten Bridge	
昼神温泉		Hirugami Onsen	天竜橋	Tenryu Bridge	
				長野大橋	Nagano-ohashi Bridge
				佐久橋	Saku Bridge
				佐久大橋	Saku-ohashi Bridge
			裾花橋	Susobana Bridge	
			裾花大橋	Susobana-ohashi Bridge	
			大橋	Ohashi Bridge	

英文表記例(神社、寺等)

	日本名	英文表記		日本名	英文表記
神社	墨坂神社	Sumisaka-jinja Shrine	公共 施設	長野市役所	Nagano City Hall
	穂高神社	Hotaka-jinja Shrine		軽井沢町役場	Karuizawa Town Office
	武水別神社	Takemizuwake-jinja Shrine		栄村役場	Sakae Village Office
	八幡神社	Yawata-jinja Shrine		松本警察署	Matsumoto Police Station
	白山神社	Hakusan-jinja Shrine		飯田郵便局	Iida Post Office
	浅間神社	Sengen-jinja Shrine		城山小学校	Joyama Elementary School
	西宮神社	Nishinomiya-jinja Shrine		信州まつもと空港	Shinshu Matsumoto Airport
	生島足島神社	Ikushima-tarushima-jinja Shrine		松本駅	Matsumoto Station
	諏訪神社	Suwa-jinja Shrine		川中島古戦場	Kawanakajima Old Battlefield
	諏訪大社	Suwa Taisha Shrine	戸隠森林植物園	Togakushi Botanical Garden	
	深志神社	Fukashi-jinja Shrine	県立長野図書館	Nagano Prefectural Library	
	秋葉神社	Akiba-jinja Shrine	樽池自然園	Tsugaike Natural Park	
	護国神社	Gokoku-jinja Shrine	オリンピックアリーナ	Olympic Arena	
	御嶽神社	Ontake-jinja Shrine	白馬ジャンプ競技場	Hakuba Ski Jamping Stadium	
	駒形神社	Komagata-jinja Shrine	旧開智学校	Former Kaichi School	
	賀茂神社	Kamo-jinja Shrine	平出遺跡	Hiraide Ruins	
	戸隠神社	Togakushi-jinja Shrine	旧三笠ホテル	Old Mikasa Hotel	
	猿田彦神社	Sarutahiko-jinja Shrine	白馬大雪渓	Hakuba Grand Snowy Gorge	
	寺	西行寺	Saikoji Temple	文化、 観光 施設	大王わさび農園
善光寺		Zenkoji Temple	長門牧場		Nagato Ranch
釈尊寺		Shakusonji Temple	あがたの森公園		Agatanomori Park
前山寺		Zensanji Temple	アルプス公園		Alps Park
安楽寺		Anrakuji Temple	臥竜公園		Garyu Park
中禅寺		Chuzenji Temple	城山公園		Joyama Park
岩松院		Ganshojin Temple	千曲川ふれあい公園		Chikumagawa Fureai Park
大法寺		Daihoji Temple	のぞきど森林公園		Nozokido Forest Park
北向観音		Kitamuki-kannon Temple	信州スカイパーク		Shinshu Sky Park
元善光寺		Moto-zenkoji Temple	長野県県民文化会館		Nagano Prefectural Culture Hall
城	高島城	Takashima Castle		長野県松本文化会館	Nagano Prefectural Matsumoto Culture Hall
	松本城	Matsumoto Castle		長野県伊那文化会館	Nagano Prefectural Ina Culture Hall
	大峰城	Omine Castle		県立信濃美術館	Nagano Prefectural Shinano Art Museum
	上田城	Ueda Castle		県立歴史館	Nagano Prefectural Museum of History
	龍岡城址	The Site of Tatsuoka Castle			
	小諸城址	The Site of Komoro Castle			
	高遠城址	The Site of Takato Castle			
	松代城址	The Site of Matsushiro Castle			
	飯山城址	The Site of Iiyama Castle			

英文表記例(文化施設)

	日本名	英文表記
文化施設	安曇野ジャンセン美術館	Azumino Jansem Museum
	軽井沢絵本の森美術館	Karuizawa Museum of Picture Books
	北澤美術館	Kitazawa Museum of Art
	原田泰治美術館	Taizi Harada Art Museum
	碌山美術館	Rokuzan Art Museum
	長野市立博物館	Nagano City Museum
	池田町立美術館	Ikeda Public Museum of Art
	小海町高原美術館	Koumi-machi Kougen Museum of Art
	富士見町高原のミュージアム	The Museum of Fujimi Kougen
	大鹿村中央構造線博物館	Oshika Museum of Japan Median Tectonic Line
	伊東近代美術館	Itoh Museum of Modern Art
	セゾン現代美術館	Sezon Museum of Modern Art
	ハーモ美術館	Harmo Museum
	サンリツ服部美術館	Sunritz Hattori Museum of Art
	小諸市小山敬三美術館	Koyama Keizo Museum of Art
	美ヶ原高原美術館	The Utsukushi-ga-hara Open-Art Museum
	北野美術館	Kitano Museum of Art
	飯田市美術博物館	Iida City Museum
	池田満寿夫美術館	Ikeda Masuo Art Museum
	上田市山本鼎記念館	Municipal Museum KnaeYamamoto,Ueda
	東御市梅野記念絵画館・ふれあい館	Umeno Memorial Museum of Art established by Tomi City
	市立小諸高原美術館	Komorokougen Museum
	佐久市立近代美術館	Saku Municipal Museum of Modern Art
	信州新町美術館	Shinsyushinmachi Museum
	田崎美術館	Tasaki Museum of Art
	日本浮世絵博物館	The Japan Ukiyoe Museum
	北斎館	The Hokusai Museum
	松本市美術館	Matsumoto City Museum of Art
	山ノ内町立志賀高原ロマン美術館	Shiga-kogen Roman Museum
	脇田美術館	Wakita Museum of Art
	安曇野ちひろ美術館	Chihiro Art Museum Azumino
	辰野美術館	Tatsuno Museum of Art
	駒ヶ根高原美術館	Komagane Kogen Art Museum
大町山岳博物館	Omachi Alpine Museum	
東山魁夷館	Higashiyama Kaii Gallery	